



## Quoi manger ?

Le **Pasztecik** Szczeciński est une spécialité locale à base d'une délicate pâte levée, généreusement garnie, mais c'est aussi un lieu dont le décor vous transporte dans le temps. Avec son mur en mosaïque, ses néons rouges et ses décorations de l'époque communiste, il crée une atmosphère unique.

+ À Szczecin, vous découvrirez également d'autres saveurs et arômes uniques. N'oubliez pas de déguster le café du plus ancien torréfacteur de Pologne, Korona, des pains d'épices aux formes marines, un peu de hareng ou encore un paprykarz avec des producteurs locaux.

## Où manger ?

Sur la promenade Bogusława et Podzamcze, vous trouverez une grande variété de lieux. Le nombre de restaurants ne cesse d'augmenter le long des boulevards de Szczecin, où de nouveaux pavillons et food trucks sont en activité. À proximité se trouve Hala Odra (Bulwar H. Beniowskiego), une destination à l'ambiance berlinoise, où vous pourrez non seulement bien manger mais aussi danser toute la nuit !



## Recommandations locales :

- Szczecin sent le chocolat ! Cela est dû à l'usine située à proximité des boulevards de Szczecin, où vous pourrez sentir cet arôme le plus intensément.
- Découvrez Szczecin d'en haut... Prenez l'ascenseur jusqu'à la tour de la cathédrale Saint-Jacob ou visitez le Café22, un café situé au 22ème étage de la tour PAZIM.
- Essayez de trouver autant de griffons que possible. Ces créatures légendaires, symboles de Szczecin et de Poméranie, décorent les trottoirs, les lampadaires et les portes ou façades de nombreux bâtiments
- Explorez la région aquatique de Szczecin en kayak ou en bateau à moteur. Pas besoin de permis pour naviguer sur les points d'eau, la Venise de Szczecin, avec ses nombreux canaux et îles. Une aventure en toute sécurité et pleine de découvertes. L'application ExploreOder vous permet de découvrir les régions aquatiques de Szczecin à vélo ! Une fois à terre, vous pouvez utiliser l'application ExploreSzczecin pour vous aider à explorer notre belle ville.
- Essayez les bières brassées dans les brasseries artisanales situées dans l'ancienne et la nouvelle ville : Pod Zamkiem, Wyszak, Nowy Browar et Stara Komenda. Au Centre d'Information Touristique, vous pouvez acheter aussi un petit verre commémoratif avec une carte des brasseries de Szczecin.
- Szczecin est une ville d'événements ! Lors de la planification de votre visite, consultez le calendrier des événements sur [www.wydarzenia.szczecin.eu](http://www.wydarzenia.szczecin.eu)

## Comment se rendre à Szczecin?

### Par train

La gare centrale de Szczecin se trouve le long de la rivière Oder, près de la vieille ville. Elle est accessible en une douzaine de minutes à pied ou en quelques minutes par transport public ou taxi depuis le centre-ville. À l'intérieur de la gare, vous trouverez des consignes à bagages, des cafés, des épiceries, des kiosques à journaux, un bureau de poste et des restaurants rapides.

### Par avion

L'aéroport de Szczecin est accessible depuis plusieurs capitales européennes et de nombreuses villes polonaises. Situé à environ 40 kilomètres du centre-ville, l'aéroport de Szczecin-Goleniów est desservi par des compagnies de bus privées et des taxis. Un service de location de voitures est également disponible sur place, et une gare de train se trouve à proximité du terminal. Chaque jour, plusieurs trains partent de la gare en direction de Szczecin.

### Par voiture

Lorsque vous vous déplacez en voiture, il convient de penser à la zone de stationnement payant. Chaque parking est équipé de parcmètres, et vous pouvez également payer avec votre téléphone portable. Pour plus d'informations, consultez le site [spp.szczecin.pl](http://spp.szczecin.pl).



## Comment se déplacer ?

Il est pratique d'utiliser les transports publics à Szczecin. Vous pouvez acheter des billets aux distributeurs de tickets présents dans la plupart des bus et trains et à certains arrêts. Vous pouvez également les acheter via les applications populaires Skycash, moBiLET ou zBiletem, ainsi que avec certaines applications bancaires. La carte touristique de Szczecin constitue une alternative au billet de 24 ou 72 heures et offre des réductions intéressantes. Les vélos de la ville, disponibles via Szczecin Bike\_S ([bikes-srm.pl](http://bikes-srm.pl)), et les scooters électriques proposés par plusieurs entreprises, sont également des moyens pratiques pour se déplacer dans la ville.

# SZCZECIN pour le week-end

## Où se loger ?

De nombreux hôtels, auberges et appartements fournissent un hébergement à Szczecin.

+ Consultez la base de données des établissements à l'adresse suivante: [www.visitszczecin.eu](http://www.visitszczecin.eu)

## Que faut-il savoir avant votre arrivée ?

Consultez le site [www.visitszczecin.eu](http://www.visitszczecin.eu) pour obtenir toutes les informations nécessaires pour la préparation de votre visite à Szczecin. Il est recommandé de débiter votre séjour en vous rendant au Centre d'Information Touristique (Plac Żołnierza Polskiego 20), où notre équipe répondra à toutes vos questions et vous aidera à planifier votre itinéraire en fonction de vos préférences. Vous y recevrez également des cartes et des guides remplis d'informations utiles et de conseils intéressants. De plus, le Centre d'Information Touristique propose une sélection de souvenirs.

+ N'oubliez pas de demander la carte touristique de Szczecin, qui vous permettra de visiter les institutions et de déguster les spécialités de Szczecin à moindre coût, tout en bénéficiant de la gratuité des transports publics !



#visit  
#SZCZECIN!



La capitale de la Poméranie occidentale est-elle une terre inconnue pour vous ? Vous souhaitez découvrir ses endroits les plus intéressants en 72 heures ? Même si cela ne représente pas beaucoup de temps, vous pourrez ressentir l'atmosphère de la ville et découvrir ses attractions. Nous espérons que ce week-end vous donnera envie de revenir et de passer plus de temps à Szczecin.

[www.visitszczecin.eu](http://www.visitszczecin.eu)



Premier jour

# VENDREDI

## Soyez le bienvenue (à) Szczecin ! (5h)

Vous venez d'arriver dans la capitale de la Poméranie occidentale. Il est temps de découvrir la ville et de déguster ses spécialités locales. La gastronomie de Szczecin offre une grande variété de choix, mais depuis plus de 50 ans, le **pasztecik** règne en tête du palmarès culinaire. Vous pouvez le déguster dans un petit bar situé sur l'avenue Wojska Polskiego. Ce plat emblématique est une véritable légende et un symbole de la ville. Malgré les années, la recette est restée inchangée, et en 2010, le pasztecik Szczeciński a été ajouté à la prestigieuse Liste des produits traditionnels protégés par la législation de l'Union européenne.

Le premier jour, offrez-vous un peu de détente et visitez le nouveau **Parc aquatique Aquapark**. En plus des nombreuses piscines et des toboggans, et l'un des plus grands saunariums de Pologne, vous trouverez également d'un vaste centre d'éducation. En suivant la „spirale du savoir”, vous pourrez découvrir les secrets de la physique, de la chimie, de la biologie et de l'astronomie. C'est également le seul endroit du pays où vous pourrez voir de vos propres yeux comment fonctionne le sous-sol d'une piscine, un système complexe d'approvisionnement en eau. Un bowling, un mur d'escalade, un restaurant et, en hiver, une patinoire sont également disponibles sur place. La visite du Parc aquatique mérite que l'on y consacre quelques heures. Il se fait probablement tard, alors il est temps de se détendre. Demain matin, vous poursuivrez votre voyage dans la ville, qui ne manquera pas de vous surprendre par de nombreux autres faits intéressants.



Deuxième jour

# SAMEDI

## Rendez-vous à Jasne Błonia (2h)

Un bon matin... c'est celui qui commence par un délicieux café. Si vous suivez cette règle et que vous aimez aussi être entouré de verdure, vous devriez commencer votre séjour à Szczecin à **Jasne Błonia**. En sirotant un café du torréfacteur de Szczecin, vous pourrez écouter le chant des oiseaux et admirer le „tapis” de crocus au début du printemps. Après avoir savouré votre dose de caféine dans un café consacré au vélo, il est temps de vous promener dans le **Parc Kasprowicz**.

Des petites ruelles vous conduiront sûrement au **Théâtre d'été Helena Majdaniec**. Cet amphithéâtre, l'un des plus grands de Pologne, a récemment été modernisé et a été récompensé du titre de Meilleur Espace Public du pays dans le concours „Property Design Awards”. Dans les années 1960, sa scène a accueilli le Festival des jeunes talents, marquant le début du big-bit polonais. Il y a un **Jardin de roses** à proximité ; des panneaux dans le parc vous indiqueront le chemin. En été, les samedis et dimanches, divers concerts y sont organisés, ainsi que des ateliers pour enfants et des spectacles de danse.

## Perles architecturales et un peu d'histoire (2h)

Sur le chemin du retour vers le centre-ville, prenez le temps de visiter la Villa Lentz, un magnifique exemple de l'architecture bourgeoise de Szczecin. Les intérieurs de ce bâtiment historique accueillent désormais une institution culturelle qui marie harmonieusement le passé bourgeois et la culture contemporaine de Szczecin. La Villa Lentz peut être explorée individuellement ou lors d'une visite avec un guide.

Il est temps de découvrir un peu d'histoire. Promenez-vous le long de l'avenue **Jana Pawła II** et de l'**Aleja Kwiatowa** jusqu'au **Plac Solidarności**. Sur cette place, vous trouverez le **Centre de Dialogue Przełomy**, un musée qui retrace l'histoire de Szczecin de la fin de la Seconde Guerre mondiale à la chute du communisme. Avant de quitter le Centre de Dialogue Przełomy, ne manquez pas de déguster un **sandwich au hareng** ou le **paprykarz de Szczecin** dans le café près de la sortie.

De l'autre côté de la rue se trouve le bâtiment de la **Philharmonie Mieczysław Karłowicz de Szczecin**, dont l'architecture rappelle un mélange entre un iceberg et des maisons hanséatiques. Explorez le hall d'entrée pour voir si il vous impressionne encore plus que l'extérieur. N'oubliez pas de visiter le Sunny Hall. Ces deux endroits, étant relativement récents, ont récemment rejoint la liste des « points de repère » de la ville. En revanche, la Digue de Chrobry, également connue sous le nom de **Wały Chrobrego**, a toujours été l'un des endroits les plus emblématiques de Szczecin. Située à quelques pas de la Philharmonie, sur la rue Malopolska, cette terrasse d'observation unique a été initiée par Herman Haken, d'où son nom original de Hakenterrasse - la terrasse de Haken. Le bâtiment central de Wały Chrobrego abrite le **Musée National**, avec une terrasse d'observation ouverte en été au sommet.



## Boulevards - Lieu de rendez-vous (5h)

Pendant votre séjour à Wały Chrobrego, il est intéressant de se promener dans les environs, près des **boulevards**. Débutez par le **Boulevard Piastowskiego**, où se trouve la célèbre **Aleja Żeglarzy**. Vous y trouverez de nombreux éléments qui mettent en valeur le caractère maritime de la ville, comme des sculptures de capitaines et d'un chat marin. Les trois grues historiques, affectueusement surnommées **Dźwigosaures** par les habitants de Szczecin, ajoutent également au charme des boulevards. À côté se trouve le **Centre des Sciences Maritimes et le Planétarium**, où vous pourrez mieux comprendre divers aspects de la vie et du travail en mer à travers des expériences. La visite du bâtiment nécessite au moins 3 heures de votre temps.

Vous visitez Szczecin en été ? Assurez-vous de monter sur la plus grande roue de Pologne. **La Roue de Szczecin** offre une vue mémorable du panorama de Szczecin. Pour les amateurs de sensations fortes, les attractions du **Parc** à Łasztownia sont à ne pas manquer. Après une balade le long de la rivière Oder, pourquoi ne pas faire une courte croisière sur l'un des **bateaux à moteur** qui attendent au quai ?

Après une journée bien remplie, un bon dîner serait une excellente idée. Vous trouverez sûrement des inspirations culinaires le long des boulevards, que ce soit au **port alimentaire de Łasztownia** ou dans l'un des restaurants installés dans les pavillons sur les quais.



Troisième jour

# DIMANCHE

## Vieille ville et voyage dans le passé (5h)

C'est votre dernier jour à Szczecin. Pourquoi ne pas le consacrer à explorer l'histoire ancienne de notre ville ?

⊕ Saviez-vous que Szczecin abrite le plus grand cimetière de Pologne et le troisième plus grand d'Europe ? Pour les habitants de la ville, le cimetière central est un endroit privilégié pour ... les promenades. Vous y trouverez beaucoup de verdure, des plans d'eau et des exemples de l'architecture la plus raffinée. Les parties les plus intéressantes du cimetière sont accessibles par deux sentiers : le sentier historique et le sentier botanique.

Pour commencer la journée, faites un tour au **Musée de la technologie et de la communication**. Cet ancien dépôt de tramways est devenu un endroit incontournable pour les passionnés de voitures anciennes. En plus des informations intéressantes sur les objets exposés, vous pourrez entendre le vrombissement des vieux moteurs ou même vous sentir comme un conducteur grâce à un simulateur. Depuis peu, il y a aussi un „Motoeksperimentatorium” qui vous invite à expérimenter. Voyez si vous pouvez changer une roue en un „Smyk” ?

Après cette aventure automobile, il est intéressant de revenir dans la **Vieille Ville**, qui est adjacente aux boulevards de Szczecin. Cet endroit charmant est réputé pour ses restaurants proposant une variété de cuisines du monde entier. Pour le dessert, voici une petite curiosité : la Vieille Ville n'est pas aussi ancienne qu'elle en a l'air. Cette partie de Szczecin a été détruite pendant la guerre. Seul l'**Hôtel de Ville** et quelques immeubles d'habitation ont été reconstruits à l'identique. Lorsque vous visitez la Vieille Ville, ne manquez pas de vous promener dans la charmante rue Kuśnierska jusqu'à la cour et à la tour d'observation du **Château des Ducs de Poméranie** - d'ici, vous aurez une vue magnifique sur toute la ville de Szczecin !

Si votre aventure à Szczecin se termine à la gare centrale, vous avez encore l'opportunité de visiter le plus grand abri pour civils de Pologne, que vous pouvez rejoindre depuis le quai numéro un.

Télécharger l'application - guide pour explorer l'Oder et le lac Dąbie

